

Odběratel:

ČR Generální ředitelství cel
Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 00 Praha
Banka:
Č. účtu:
IČO: 71214011

Dodavatel:

Channel Crossings s.r.o.
Thámová 681/32
186 00 Praha
Banka: ██████████
Č. účtu: ██████████
IČO: 27129390

Místo dodání:

GŘC, Budějovická 7, Praha 4

Termín dodání:

Překladačské služby. 31.01.2023

Předmět objednávky: Soudní překlad z EN do CZ a nesoudní překlady z CZ do RO, CZ do SR a CZ do HU.
Dle uzavřené smlouvy o poskytování překladačských služeb s Channel Crossings s.r.o. č. 19/600/0431,
Záznam - Z č. 2360000530.

Uvedená cena v tabulce je pouze orientační a vztahuje se k odhadovanému počtu NS přeloženého textu.
Konečná částka za objednané překlady bude stanovena na základě skutečného počtu NS přeloženého textu.

Položky objednávky	MJ	Cena/MJ	Množství	Částka v CZK s DPH	Částka v CZK bez DPH
Soudní překlad z EN do CZ dle č.j.: 2117-2/2023, cena za NS: 415,- Kč	N	415,00	20,00	10 043,00	8 300,00
Nesoudní překlad z CZ do RO dle č.j.: 2494-3+2495-3+572-2/2023, cena za NS: 470,- Kč	N	470,00	20,00	11 374,00	9 400,00
Nesoudní překlad z CZ do SR dle č.j.: 2278+2283/2023, cena za NS: 470,- Kč	N	470,00	35,00	19 904,50	16 450,00
Nesoudní překlad z CZ do HU dle č.j.: 52689-3/2022, cena za NS: 400,- Kč	N	400,00	20,00	9 680,00	8 000,00

Celkem:

51 001,50

„Při vystavování obchodních listin (faktury, paragony), prosím, uvádějte údaje plynoucí z ustanovení § 435
Zákona 89/2012 Sb. – občanský zákoník. V opačném případě budou obchodní listiny vráceny k doplnění údajů.“
Žádáme, abyste při vystavení faktury uvedli i číslo objednávky. Prosím o dodržení 30ti denní splatnosti.
Děkujeme

Žádáme o zaslání akceptace objednávky zveřejňované dle zák. č. 340/2015 Sb. (kopie objednávky s razítkem,
podpisem a datem akceptace - týká se objednávek nad 50 tis. Kč bez DPH!). Děkujeme

Akceptaci zašlete na adresu: ██████████

Poznámka:

Objednávku schválil
příkazce operace:

18.01.2023

18.01.2023

Datum

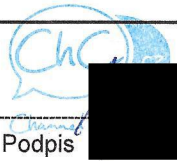
Podpis

Akceptace:

19.1.2023

Datum

Podpis



Channel Crossings s.r.o.
Thámova 681/32
186 00 Praha 8
27129390
CZ27129390
@chc.cz

Objednávku vystavil: 17. 1. 2023

Objednávku vyřizuje: 18.01.2023

tel.:

tel.: